

Les vieux chums (Jonathan Painchaud)

Chanson québécoise de 2007 ayant pour thème “le bon vieux temps”.

Suggestion : Lors de l’étude du texte, faites un peu de géographie et montrez aux jeunes des vidéos portant sur les Iles de la Madeleine.

Cette chanson parle de “films de fesses”, de ”frencher une fille” et de cigarettes. L’expression “ti-cul” est utilisée.

Expliquer d’où vient la chanson avec les vidéos.

12 000 habitants en majorité francophones d’origine acadienne. Activité économique principale : la pêche. Ensuite, c’est le tourisme. Parler du kite surf qui fera son entrée aux Jeux Olympiques de Rio en 2016 et du plus grand concours de châteaux de sable amateur au monde.

Chanson : <http://www.youtube.com/watch?v=FrjzWSzFOyw&feature=related>

Kite surf :

http://www.youtube.com/watch?v=8jKrc6l7TII&feature=bf_next&list=PLD34FF25FAA4582A1

Activités et événements :

http://www.youtube.com/watch?v=MMc1o81N7X4&feature=bf_next&list=PLD34FF25FAA4582A1

Les Vieux Chums

Jonathan Painchaud

Les games d'hockey sur le parking
Dans cour du palais de _____
La _____ avec les cousines
Dépêche, il compte « inque » jusqu'à dix

Les mauvais coups derrière l'école
Toutes les _____ avec les gars
Qui est-ce qui va frencher Carole?
Le _____ qui est rendu à la croix

(Refrain)

Ça fait trop _____ il me semble
Qu'on n'a pas trippé ensemble
Entre _____ et devoirs
On n'a plus le temps de se voir
On vit loin les uns des autres
Oui mais chaque _____ sans faute
On oublie qu'on est des hommes
Pour retrouver les _____ chums

Les _____ en-dessous du quai
Les wheelies en dix vitesses
On pourrait peut-être trouver
Où sont _____ les films de fesses

Se faufiler entre les dunes
Pour _____ les nudistes
Lever les cages au clair de lune
Et vendre le homard aux _____

(Refrain)

Même si bien des _____ ont changées
Au _____ de notre enfance
On veut tous y retourner
Pour assurer la _____

Si on ne nous _____ plus
Les vieux de la vieille savent

Que quand on était ti-cul
C'était nous les _____ de la grave

(Refrain)

Les Vieux Chums

Jonathan Painchaud

Les games d'hockey sur le parking
Dans cour du palais de **justice**
La **cachette** avec les cousines
Dépêche, il compte « inque » jusqu'à dix

Les mauvais coups derrière l'école
Toutes les **batailles** avec les gars
Qui est-ce qui va frencher Carole?
Le **premier** qui est rendu à la croix

(Refrain)

Ça fait trop **longtemps** il me semble
Qu'on n'a pas trippé ensemble
Entre **travail** et devoirs
On n'a plus le temps de se voir
On vit loin les uns des autres
Oui mais chaque **année** sans faute
On oublie qu'on est des hommes
Pour retrouver les **vieux** chums

Les **cigarettes** en-dessous du quai
Les wheelies en dix vitesses
On pourrait peut-être trouver
Où sont **cachés** les films de fesses

Se faufiler entre les dunes
Pour **espionner** les nudistes
Lever les cages au clair de lune
Et vendre le homard aux **touristes**

(Refrain)

Même si bien des **choses** ont changé
Au **pays** de notre enfance
On veut tous y retourner
Pour assurer la **descendance**

Si on ne nous **reconnait** plus
Les vieux de la vieille savent
Que quand on était ti-cul
C'était nous les **rois** de la grave

Questions :

1) Trouve l'équivalent des mots suivants en français correct et selon le contexte :

a. une « game » d'hockey _____

b. « parking » _____

c. « inque » _____

d. « frencher » _____

e. « trippé » _____

2) Quand tu étais plus jeune, chez qui préférerais-tu jouer à la cachette? _____

3) Quel genre de mauvais coup as-tu déjà fait? Raconte une petite histoire.

4) Que font les personnes qui disent : « L'premier qui est rendu à la croix? » _____

5) Qu'est-ce qu'un dix vitesses? Dessines-en un.

6) Trouve un synonyme pour « faufler. » _____

7) Dans quel restaurant en Alberta devez-vous aller pour manger du homard?

8) a) Ils lèvent des cages. Pourquoi le font-ils « au clair de lune? »

9) Quel est le pays de TON enfance? _____

10) Plus tard, aimerais-tu retourner à Beaumont pour assurer ta descendance? _____

11) Quelle expression anglaise connais-tu avec le mot « cul »? _____

12) Vers quel âge sommes-nous un ti-cul? _____

13) Où se passe cette chanson? Prends en considération les indices suivants.

- a. Quel genre d'accent trouve-t-on dans la chanson? (Français, Franco-Albertain, Québécois)
- b. Il y a un palais de justice donc la ville est assez grosse.
- c. Il y a des dunes.
- d. Ils lèvent des cages de _____ (animal)
- e. Ils sont sur le bord de la grave.

Réponse : _____

Réponses :

- 1) a. partie, match
b. stationnement
c. rien que, juste et seulement peuvent aussi être accepté
d. embrasser
e. avoir du plaisir, passer du bon temps
- 2) Ça peut être n'importe quel endroit : chez moi, chez mon amie Sophie, dehors chez Jean, etc.
- 4) Ils font la course.
- 5) Un vélo de route.



- 6) Se glisser, s'insinuer, s'introduire.
- 7) Red Lobster, The Keg, Sawmill. Il y en a plusieurs.
- 8) Pour ne pas se faire prendre. Ils volent les homards des cages.
- 9) L'endroit où ils ont grandi. Ici, il s'agit de Beaumont pour la majorité des élèves.

10) Réponse personnelle. On peut demander à certains élèves d'expliquer leur choix.

11) cul-de-sac

12) Ça dépend, mais la plupart du temps jusqu'à la fin de l'adolescence.

13) Aux Îles-de-la-Madeleine. On ne s'attend pas à ce que les élèves puissent deviner cela, mais s'ils peuvent au moins s'approcher du Golfe Saint-Laurent, nous sommes satisfaits.